



Distr.: General
21 March 2013
Chinese
Original: English

第六十七届会议

议程项目 18(b)

宏观经济政策问题：国际金融体系与发展

2013 年 3 月 20 日新加坡常驻联合国代表给秘书长的信

谨代表非正式的全球治理组织(3G)，随函转递该组织将向 2013 年 4 月 15 日举行的大会关于联合国与全球经济治理的高级别专题辩论提交的投入(见附件)。该小组由以下联合国会员国组成：巴哈马、巴林、巴巴多斯、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、智利、哥斯达黎加、芬兰、危地马拉、牙买加、科威特、列支敦士登、卢森堡、马来西亚、摩纳哥、黑山、新西兰、巴拿马、秘鲁、菲律宾、卡塔尔国、卢旺达、圣马力诺、塞内加尔、新加坡、斯洛文尼亚、瑞士、阿拉伯联合酋长国、乌拉圭和越南。

请将本函及其附件作为大会第六十七届会议议程项目 18(b)的文件分发给荷。

大使

常驻代表

蔡艾伯(签名)



2013年3月20日新加坡常驻联合国代表给秘书长的信的附件

全球治理组织(3G)向大会关于联合国与全球经济治理的高级别专题辩论提供的投入

1. 全球治理组织(3G)^a感谢大会第六十七届会议主席武克·耶雷米奇举行大会关于联合国与全球经济治理的高级别专题辩论。这是一项重要和及时的倡议，应该得到所有会员国的充分重视。

联合国在全球经济治理中的作用

2. 联合国是唯一一个各国普遍参与和具有无可置疑的合法性的全球机构。全球治理组织同意，会员国、国际机构和非正式团体为全球经济治理问题审议作出贡献。全球治理组织重申联合国在全球治理中的核心作用，并认为像二十国集团这样的非正式团体应继续尊重联合国及其各组织的任务，避免从事最好由联合国这类拥有普遍成员的正式组织进行的全球标准制定工作。此外，二十国集团进程及其行动和决定应补充并加强联合国。二十国集团的俄罗斯联邦主席指出，“二十国集团可以为联合国的工作发挥支持性的作用”。^b

3. 全球治理组织还强调必须让所有相关利益攸关方参与，加强它们之间的合作关系，并注意二十国集团与一些国际机构有着牢固的关系。我们认为，加强联合国同二十国集团之间的关系是加强全球经济治理的关键。

4. 二十国集团必须通过更加制度化、可预测和经常性的渠道，同联合国及其会员国进行接触。非二十国集团成员可以对全球经济治理作出建设性的贡献，如通过联合国系统。正如大会主席关于高级别专题辩论的概念说明所指出，大会可以是二十国集团同世界其他方面互动的一个重要场所。然而，联合国同二十国集团之间的关系应不仅是为了保持对话。二十国集团应超越与非二十国集团成员和团体，如全球治理组织的协商，设法将其投入纳入二十国集团的成果。

全球经济治理的趋势

5. 大会主席的概念说明还着重指出，这样一个非正式团体，即二十国集团最近以来已变得突出。全球治理组织认识到，二十国集团进程及其采取的迅速、果断

^a 由以下联合国会员国组成：巴哈马、巴林、巴巴多斯、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、智利、哥斯达黎加、芬兰、危地马拉、牙买加、科威特、列支敦士登、卢森堡、马来西亚、摩纳哥、黑山、新西兰、巴拿马、秘鲁、菲律宾、卡塔尔国、卢旺达、圣马力诺、塞内加尔、新加坡、斯洛文尼亚、瑞士、阿拉伯联合酋长国、乌拉圭和越南。

^b “二十国集团俄罗斯联邦主席的外联战略”。可查询 www.g20.org/docs/g20_russia/outreach_strategy.html。

的行动，帮助避免了 2009 年全球经济萧条。像二十国集团这样的非正式集团能够比必须照顾到其所有成员的关切的大型、正式组织作出更快的反应。

6. 然而，全球治理组织注意到，全球经济治理不仅仅包括危机管理。随着世界经济复苏，全球经济治理从避免危机过渡到经济政策协调，需要一个全面、包容、透明的全球治理框架。这种框架不能完全由一个实体负责。尽管二十国集团由世界上最大的发达经济体和新兴经济体组成，二十国集团的成果必须有非二十国集团成员的支持才能在全球范围内有效实施。与此同时，二十国集团的成果应支持而不是损害国际机构特别是联合国系统的工作。

加强全球经济治理的措施

7. 在欢迎 2011 年大不列颠及北爱尔兰联合王国首相大卫·卡梅伦关于全球治理的报告时，二十国集团领导人表示，该集团将“同非成员进行连贯和有效的接触”。[°] 全球治理组织欢迎二十国集团对加强二十国集团与相关行为体进行建设性接触的承诺。全球治理组织注意到，二十国集团历届主席为使二十国集团“在制定议程、分享信息和磋商工作方面与非成员、有关国际机构和其他行为体进行更一致和更有效的接触采取了某些做法”。^d 这些做法包括：

- 邀请联合国秘书长出席二十国集团首脑会议
- 同联合国会员国举行情况介绍会和协商
- 利用“可变几何”，使非二十国集团成员能够参与讨论具体的关切问题
- 让区域组织出席最近的二十国集团首脑会议

8. 俄罗斯联邦指出，它作为 2013 年二十国集团主席的一个优先事项，是“促进进一步执行二十国集团承诺”。[°] 全球治理组织认为，二十国集团应全面执行关于全球治理的卡梅伦报告所载的各项建议。这些建议将加强同联合国的接触并使之系统化。全球治理组织建议采取下列措施，进一步加强二十国集团成员和非二十国集团成员之间的互动框架：

- 鉴于联合国在全球治理中的核心作用，二十国集团主席在首脑会议前后向联合国会员国通报的做法应正式化和制度化。
- 我们应超越协商，把非二十国集团投入纳入二十国集团审议，以便可以反映在二十国集团的成果中。正如卡梅伦报告所建议的，二十国集团应

[°] 见 2011 年 11 月 3 日和 4 日在法国戛纳举行的二十国集团领导人首脑会议的公报，第 30 段。

^d 大卫·卡梅伦的报告，第 1.9 段。

[°] “2013 年二十国集团主席的优先事项”。可查询 www.g20.org/docs/g20_russia/priorities.html。

任命一名高级官员监督并确保二十国集团同更广泛的联合国会员国的接触的连续性。^f 这位高级官员可以促进二十国集团审议来自联合国的投入，并根据审议提供反馈。

- 秘书长和联合国筹备官员分别出席二十国集团首脑会议及各次筹备会议的做法应正式化。秘书长不能代表所有国家的国家立场，但可以表达更广泛的联合国会员国的关切。秘书长应是二十国集团进程的积极参与者，不应是象征性的角色。秘书长可以在二十国集团首脑会议前同会员国举行公开协商，以便收集它们的意见。

9. 全球治理组织还认识到，为了加强联合国在全球经济治理中的作用和领导，联合国系统应改革自己的内部程序，改进议程制订，使之更加注重行动。在这一背景下，经济领域的所有相关行为体，如布雷顿森林机构和区域金融机构以及非正式集团包括二十国集团的积极互动与定期参与对于确定共同行动至关重要。

大会关于联合国与全球经济治理的高级别专题辩论的形式

10. 全球治理组织建议，高级别专题辩论期间的一个下午互动小组讨论可以将重点放在联合国和二十国集团之间的关系上。这将确保目前的良好做法的连续性，并突出强调尚未付诸行动的卡梅伦报告中的建议。全球治理组织建议，可以邀请作为报告的撰写人的卡梅伦先生或其代表参加专家小组。

11. 任何一个国家或集体都不能单独应对新出现的全球挑战。制定一个全面、包容和透明的全球治理框架，是成功解决全球挑战的关键。全球治理组织希望，大会关于联合国与全球经济治理的高级别专题辩论将产生新的想法，并期待着建设性地参加这场辩论。

^f 见卡梅伦报告，方框 1。